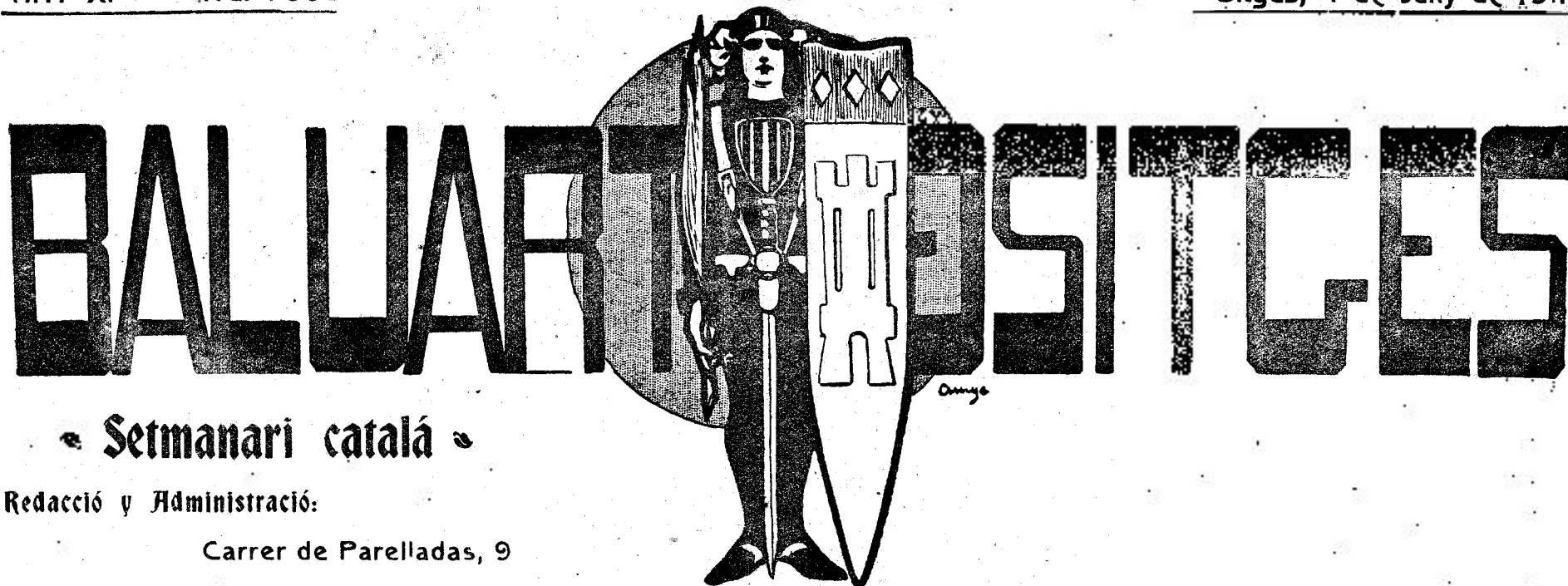




Moral caciquista

Savent que l'inspirador o principal redactor* de l'*Eco* ocupa 'l càrrech de *Jutje Municipal* y que el Director desempeña 'l de *Fiscal Municipal*, qualsevol podria creure que 'l periódich caciquista és un paladí de la legalitat. Però tenint en compte que els mentats individus no són altres que l'ex-Secretari D. Bonaventura Julià Massó y l'ex proveïdor de impresos y ex subvencionat de la Comunal Casa, don Joseph Soler y Cartró, ningú ha d'extranyarsè ja de que en l'*Eco* caciquista tota immoralitat trobi defensa.

La gestió d'aquell Administrador de Consums que tenia la desgracia d'*equivocarse* a l'extendre talons y matrius, y que perjudicà l'erari municipal deixanthi d'ingressar mils de pessetes de que la seva firma l'obligava a fer entrega, per l'*Eco* d'En Julià ha sigut lloada y exalsada. Les irregularitats que després d'un expedient aclaparador motivaren la destitució de D. B. Julià Masó del càrrech de Secretari de l'Ajuntament, l'*Eco* del destituït les ha comentades com actes meritoris y dignes de la gloria eterna. Un dia en les infectes columnes de l'*Eco* julianer es parla impudicament de fer un pasteig entre 'l Municipi y el seu ex-Secretari, en perjudici del primer si en benefici del segon, a espatlles de la llei, a la que s'calificava de «dura y desconsiderada». Altre dia s'hi anomena *guasones* a uns vulgars lladregots que una nit s'entretingueren «desbalijando terrados» y cellers, y contra els quals ni'l Sr. Jutje ni'l Sr. Fiscal tingueren a bé procedir judicialment. Y tants altres fets que podríem citar, y, además d'ells, la ja crònicaafecció que pateixen els redactors de l'*Eco*, que 'ls presenta com a degenerats conreudors de la injuria y de la mentida, demostren fins a la sacietat que la moral del setmanari caciquista és el fruyt d'un cas d'aberració verament patològich.

Peró aqueixa gent s'agraven per moments, d'una manera llastimosa. En el penúltim número de BALUART els dedicavem un article titulat *Els falsaris*, referint y puntualisant y demostrant les falsetats declarades pels testimonis que deposaren en les informacions testificals que a instància d'En Soler Cartró y baix l'actuació judicial d'En Julià s'efectuaren al Jutjat Municipal d'aquesta vila, el 28 d'Abril darrer, ab fins electorals. Al publicar aquell article, creyem sincerament que als pochs dies se'ns cridaria, per l'Autoritat a qui correspongués, a declarar en diligencies sumarials pera comprovar nostres manifestacions y depurar les responsabilitats que poguessin derivarse dels delictes que denunciavem. Y quan esperavem la papereta judicial citantnos a declaració, ens vé a les mans el periódich inspirat y dirigit per les persones qui respectivament desempeñen els càrrechs de Jutje y de Fiscal Municipal, y ens trovém ab un escrit que en lloch de condemnar defensa les falsetats que tant escandalitzaren als amichs de la legalitat y la justícia.

A dir veritat no'ns ha sorprés l'actitut de l'*Eco* caciquista, perquè ja'ns hem acostumat a no

extranyarnos de les anormalitats que constitueixen la normalitat julianera. Ens ha remogut una vegada més l'estómac, y prou.

El mestre en trampes de tota mena, califica d'ilegal el procedir que ab la llei als dits ha tingut, respecte a la rectificació de les llistes electorals, la Junta Municipal presidida per D. Miquel Parcerisas, y aqueixa calificació la aplica per la *gran ilegalitat* de haver la Junta informat desfavorablement les instancies fundades en les informacions que contenen les falsetats per nosaltres descobertes a la llum del dia.

No'ns entretindrem en destruir ratlla per ratlla les trapaceries del *Eco* caciquista, per no fadigar inútilment l'atenció del lector, y perquè'ns seria precis repetir molt de lo qu'en anteriors articles hem exposat a propòsit de la última rectificació del cens electoral y de les reclamacions julianistes. Mes, alguna cosa hi hà que mereix els honors d'una desfeta especial.

«Se pedía la exclusión de cinco nombres residentes en Barcelona, entre los cuales figuran los señores Cristóbal y José Domenech Vilanova, domiciliados en la calle de S. Pablo n.º 14, vivienda del auxiliar de Secretaría del Ayuntamiento, D. Mariano Milá Hill, siendo así que dichos señores no han residido *nunca* en Sitges». Aixó's contesta dient que potser la mateixa mà que tals afirmacions escriu va estampar en el Padró de 1901 els noms dels germans D. Pere, D. Cristófol y D. Joseph Domenech Vilanova, ja que en l'indicat Padró hi figuren ab tres anys de residencia en aquesta vila, continuats de puny y lletra del aleshores Secretari D. Bonaventura Julià Masó, inspirador de l'*Eco* caciquista. Després d'aquesta agafada de dits, ja no cal fer constar que D. Cristófol y D. Joseph Domenech hpenien la cédula a Sitges.

En cambi, bó será fer públich que en el Padró vigent hi figura ab 4 anys de residencia D. Francisco Julià Masó, germà del repetit D. Bonaventura Julià Masó, com a veí habitant en el propi domicili de aquest. La falta corresponent, *extesa de puny y lletra del mateix inspirador de l'Eco* declara que'l tal D. Francisco Julià Masó resideix aquí desde fa 4 anys y que a Sitges té sa habitual residencia, apesar de que tothom sab que anys y anys hà dit Francisco Julià Masó viu a Manresa, hont té sa residencia habitual, fent no més de tant en tant curtes visites a Sitges y ni sisquera prenent aquí la cédula. A falsetats com aqueixa deu aludir l'articulista al dir que «El Padrón de vecinos adolece de vicio: de nulidad.»

Referintse a una equivocació nostra, exclama: «Se nos tacha también de pedir la inclusión de José Pujol Carbonell, pretextando hace diez meses salió para Cuba, sin haber abandonado su residencia habitual en la calle de Barcelona n.º 1. En efecto, qui marxà a Cuba era En Joan Pujol Carbonell y no son germà

Joseph, com erradament deyen. Pero l'*Eco* caciquista calla com un mort qu'és, respecte als altres cassos que li retrem com exemples de falsetat flagrant.

Ab datos del Padró vigent y ab retalls dels mete'x *Eco* caciquista provavem la falsetat de les declaracions en lo referent a varis individus, y nostres acusacions continuen en peu. L'*Eco* d'En Julià ha tingut bona cura de no dir una paraula dels cassos típics, relatius al Quefe de la Estació del Ferro carril de aquesta vila. D. Brauli Rodríguez Mateos, al Quefe de la Estació del ferrocarril de Vallcarà, D. Francisco Binefa Salas, y a D. Joseph Virgili Ferrer, que *residen al terme de Sitges desde'l Desembre de 1909, desde'l Setembre de 1910 y desde'l Maig de 1911, respectivament*, ab tot y que en les informacions testificals aprovades pel Jutje Julià el dia 28 d'Abril de enguany s'afirma que'ls expressats senyors tenen més de dos anys de residencia en aquesta vila.

Davant del mortal silenci de l'*Eco* caciquista, nosaltres repetim, com en l'article que dedicavem a desenmascarar els falsaris, qu'«és una vergonya que a Sitges haguém de soportar aquesta odiosa tirania dels qui falsejen els fets d'una manera tan escandalosa».

Y dirigintnos especialment an els Srs. Jutje y Fiscal Municipal de Sitges, els demaném que procurin la instrucció de procediment judicial pera perseguir y pera que sigui castigat el delict de falsetat que cometém y que a la moral del seu *Eco* no repugna.

Carreres ciclistes

Completant la informació gráfica que de les carreres ciclistes celebrades el dia 14 del mes passat publicavem en nostre anterior número, en el present doném



el retrato del jove Pere Farrán Bráuet, proclamat en aquelles Campió de Sitges y guanyador del primer premi, consistent en una magnífica copa de plata com també del de BALUART, qu'era un objecte artístich.

A cada hù, lo seu

El obrers sitgetans, donant un bell exemple de cultura y de patriotisme, han volgut contribuir a la suscripció oberta pera adquirir el cuadro *Maternitat*.

de nostre compatrici Sunyer, ab destí a la Casa de la Vila.

L' esfort dels simpaties obrers, no per modest menos generós y entusiasta, mereix totes les alabances y tots els encoratjaments, y no se l' ha de ridiculitzar com ho han fet alguns, de segur per defectuosa informació, ja que no hem de suposar ab mala fé.

La *Publicidad* atribuí an els obrers la total adquisició de la tela d' En Joaquím Sunyer, y el setmanari madrileny *Vida Socialista* acaba de fer lo meteix. El cronista Francisco Cañadas desde Barcelona hi escriu un romantich article, explicant que 'ls nostres obrers han comprat el discutit cuadro pera la seva Casa del Poble, y ab tan fals motiu pregunta «¿no os sentís más altos que vuestros burgüeses, mis compañeros de Sitges, al haber puesto vuestra alma al ritmo del alma del artista?».

Es de creure que els companys d' En Cañadas li contestarán demanantli honradament que atenui 'ls lirismes de la seva ploma, y fentli saver que 'ls seus burguesos també han posat l' ánima al ritme de la de l' artista, al obrir y fomentar la subscripció a que 'ls obrers han contribuït pera que 'l Municipi posseeixi l' obra del pintor Sunyer.

A cada hui, lo seu.

L'obra artística den Rusiñol

Arreu ahont exposa els seus magnífichs quadros En Rusiñol, arreu són admirats: la seva obra pictórica arrela aixís an els técnichs de l' art com an els profans, per la natural bellesa en ella desenrotllada.

A la exposició Internacional d' Art que actualment es celebra a Barcelona ha sigut premiat el seu treball ab un dels premis del Rey.

Al inaugurar-se la secció espanyola de la Exposició de Bellés Arts que actualment es celebra a Roma han sigut comentats molt favorablement pe 'ls periódichs d' aquella Capital els quadros que allà té exposats, colocalant el seu nom entre les primeres firmes de pintors espanyols.

Y darrerament ha publicat el diari parisench *L' Action Française* un notable article sobre En Santiago Rusiñol, del qual retallem amb satisfacció els principals paragrafs.

Diuen així:

«Sens dupte, vosaltres ja coneixeu els seus maravillosos jardins; ja deveu haverlos remarcats, pera no oblidarlos ja més, en exposicions anteriors; però els que 'ns mostra enguany en el saló de la Nacional (sala I) són encara més bellés que 'ls altres.

De primer hi ha una casa blanca, coberta per una terrassa, que 's destaca a ple sol—sobre un puig—sobre un fons de cel blau implacable y profunde; després s' extén el jardí, d' un dibuix complicat y enciser, amb el seu bosquet, el seu brollador y amb ombra en els caminals. Fa el deliciós contrast d' un assil de frescor al mitg d' una diada tòrrida.

Damunt d' un terrat vehí, se veu, al contrari, un bell jardí abandonat o, més aviat, mal cuidat pel seu jardiner, que fa tot lo que pòt, sens dupte, però que té massa feina. Una canal d' aigua, calmosa y dreta, per entre mitg de la verdor, es el mirall del jardí. Y sobre aquesta aigua morta se decanten àvidament unes flors vermelles que tenen sed de les flors blaves, ja lleugeres y refrescades, y flors de mala reial... Es de una imversemblant poesia!

Y no m' agrada pas menys el jardí de la soldana, complicat com un arabesch, amb son arch de verdor ombrosa. Lo que jo admiro sobre tot en aquest admirable pintor, es que tot lo que ell toca devé lliure y joíós, aduch un jardí de presonera, aduch un jardí abandonat... —Pampille.»

Al donarne compte a nostres amables llegidors, ens plau felicitar al qui per medi de sa privilegiada paleta ha fet conèixer la íntima bellesa dels nostres patis humils.

Junta local de protecció a l'Infancia

Al mitgdia del 31 de Maig darrer, previa la corresponent convocatoria, al despatx de l' Alcaldia se celebrá la sessió de constitució de la nova Junta local

de Protecció a la Infancia, de la que formen part els Srs. següents:

President; Itrm. Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre; Vocals nats: M. I. Sr. Rector, Dr. D. Joseph Bricullé Masó; Metge titular, Dr. D. Rafel Llopis Torralbas; Jutge Municipal, D. Bonaventura Juliá Masó; Mestre, D. Esteve Barrachina Benagues, y Mestra, D.ª Josepa Riera Romeo. Vocals electius: Mare de familia, D.ª Rosari Sans, Vda. d' Amell; Pare de familia, D. Joseph Sariol y Vidal, y Obrero, D. Vicens Guillot Martinez. El Sr. Barrachina fou designat pera 'l càrrech de Secretari, y el Sr. Sariol pera 'l de Tresorer Comptador.

Acabat l' objecte de la sessió y quan, per lo meteix, el Sr. President anava a aixecarla, En Juliá pretingué que 's consignés en acta que feya set anys que 's venia faltant a la Lley, perquè haventse hagut de constituir en 1904, fins ara no 's constituía la Junta de P. a la I. La Presidencia observá an En Juliá que aquí, com en la generalitat de poblacions, la Junta local de P. a la I. no havia funcionat encara, ab tot y que sa creació es de 1904, perquè a tot arréu s' han considerat poch menos que d' impossible práctica les obligacions que la lley encomana a dits organismes, de tal manera que a Barcelona meteix el Governador no ha constituït la Junta fins fá poch, quan el Govern, EN VISTA DE QUE QUASI EN CAP POBLACIÓ s' havia dat compliment a la Lley de 1904, ha dictat noves disposicions encaminades a la organizació de les repetides Junes.

Tota la concurrencia trobá improcedent la manifestació d' En Juliá, y aleshores aquet renunciá generosament A LA MANO DE D.ª LEONOR, desistint de voler que ses paraules constessin en acta, quan va enterarse de que s' acordava no ferleshi constar.

Aixís acabá la sessió. Però entretant En Juliá ja tindrà tema pera sortir en el número d' avui del seu *Eco* dient que 'ls administradors que després de la seva distitució del càrrech de Secretari hi ha hagut a la vila nos preocupen dels problemes de carácter social, y que ell és l' únich amich que 'ls obrers tenen a Sitges.

¡Sòt que aquí tothóm sab que aixó és mesch electoral!

Y despit de l' ex Secretari.

Mancomunitat regional

Ab motiu del patrióich acord prè per totes les agrupacions polítiques que componen la Diputació Provincial de Barcelona, excepte la terrouxista, de crear un organisme regional que representi a Catalunya en lo tocant a Obres públiques, Beneficencia y Cultura, se han cursat darrerament els telegrams que a continuació transcrivín, en quin text es paten-tisen els sentiments autonomistes de la nostra terra:

«Enterado trascendental acuerdo adoptado esa Excm. Diputación en treinta mayo, afirmando personalidad Cataluña y tendiendo constituir mancomunidad de las Diputaciones, que la represente, Ayuntamiento de mi presidencia, acaba de acordar unánimemente expresar a V. E. su adhesión y felicitación cuerpo provincial por resolución tan patriótica.—Carbonell.»

«Excm. senyor president Diputació provincial. —Barcelona. —BALUART DE SITGES, identificat pensament autonomista que informa acord afirtmatiu personaltat Catalunya, felicita aquesta corporació. —Santacana.»

«Excm. senyor president Diputació.—Barcelona. —Representació autonomistes de Sitges felicita corporació per acord encaminat obtenció Mancomunitat Catalana.—Planas, Marsal.»

Cassos y coses de casa

Ab els vistosos fanals que s' hi están instalant ara, l' hermós Passeig Verdader ben be semblará el de Gracia.

No obstant, a mólt, tal millora, de gracia no 'ls n' hi fa gayre; donchs si enlluerna als que festejen, jals de l' *Eco* els aclapara!

Aquest matí arribará, en el tren de tres quarts d' onze, la «Joventut Trianense», estol de simpáticos joves que reudeixen culte a Erato allá aprop de Badalona en una petita vila que per lo sana y hermosa compta també cada istiu, com aquí, ab molta colonia.

Junt ab «La Unió Sitgetana» y altres elements conformes, pendrá part aquesta nit en una funció filantrópica d' «El Retiro» a benefici de les ja avensades obres de l' Hospital de Sant Joan, que 's construeix aquí als defores.

Remerciém an els de Tiana la seva visita honrosa, tant més veyent l' aprofiten per acció de tanta llor; y ab tal motiu els enviem una abressada ben forta pera ells y els seus conveins, habitants del polit poble que aprop té La Conrería y Montalegre a la vora, llochs, aquets, dels més espléndits que la nostra terra estotja.

Si ha de parlar-se ab franquesa, tinch de dir ben net y clar que van bastant errats d' osques els que afirmen qu' En Mitjans tan sòls serveix per 'l burro a tot' hora y a tot drap, ja espeternegant discursos (!) ab frases extravagants, mots cursis sense substancia y tó de cómic tróuat; ja inmiscuintse en assumptes dels qu' ell no entén ni un borral; ja, en fi, dantse pisto en coses que desconeix de pe a pa. Perque, a parlar-se ab franquesa, lo que hi ha en realitat és que 'l gran exsocialista, exmaurista, exlliberal, exdemócrata, exetcótera, digne cosí d' En Juliá, no és pas tan tonto com sembla, no és tan olla ni ignorant... Aquell regidor xerrayre, alt y gros com un sant Pau, pau en tota ocasió y hora, parli o estigui sens parlar; el que ab la seva oratoria (!) persuadeix... a uns quants babaus; el qu'en tots moments fa planxes y embuts y altres disbarats; y en fi l' que's creu sé un Demóstenes un Ciceró, un Castelar, quan no és res més que un fonógraf dels de pitjor calitat...; aquest subjecte, ¡que consti! ¡y que consti ben formal! no és tan inútil com diuen, per més que 'ls hi sembli extrany; no és nulitat tan complerta; donchs ara s'ha comprovat que serveix pe' alguna cosa, pro cosa trascendental: serveix... ¡per espurgá 'ls arbres!... sí, senyors: ¡per espurgar!... (Quan menos aixís va dirho ell mateix, tot estufat, dijous, en plé Consistori, que ara encara riu el cas.)

Ja ho veuen, lectors caríssims: desde avuy en endevant nostre ilustre Municipi pot ben viurer descansat comptant com compta en son seno ab tan després concejal, que si avuy espurga els arbres, fent aquest treball de franch, demá ab condicions idéntiques potser li encendrà els fanals o dará la bola als grossos... y un altre dia ¡quí sab si fins farà d' escombriayre! per lo que 'l crech molt capás.

FURA

Nou llibre d' En Rusiñol

Coleccionats en un elegant volúm, han aparegut els articles que ab el títol «Del Born al Plata» han anat veyent la llum pública en el setmanari festiu «La Esquella de la Torratxa», com a impresions del viatge que realisá a l' Argentina nostre bon amich Santiago

Rusiñol; tots ells plens de vida y revelant aquella fina observació que caracterisa tot lo seu.

A continuació donem a conèixer l'hermós prólech que pera dit llibre ha escrit l'eximí publicista don Gabriel Alomar:

—En Rusiñol a America?—vaig dir-me, tot estranyat, quan vaig saber la notícia. Perque entre en Santiago i America trovava una tal dissonancia íntima, que no arribava a imaginar-me el meu vell amic vagabondejant entre la quadratura d'escacs d'un Buenos Aires. Ja sabeu fins a quin punt és en Rusiñol un perfecte llati d'Europa, lo contrari de lo que Abel Herman n'ha dit un «transatlàntic».

Precisament, en la vida d'en Rusiñol hi ha un fet ben representatiu, en quant al contrast de que vull parlar-vos: el Cau Ferrat. Sitges, la amable y dolça vila de Sitges, és una vila ont, més que enlloc de Catalunya, podeu veure aquell exemplar típic del l'«americano», hibridació curiosa de català i d'ultramari. A mi, personalment, em recorda aquella petita ciutat de Soller, la dels tarongers, ont, per influencia de les emigracions a America i al Sur de França, la varietat ètnica mallorquina experimenta una tan exòtica modificació.

Dones be: en aquest mateix Sitges americanizat, en Rusiñol edificava un palau a l'herència més pura del nostre vell temps; en les sales blanques i delitoses, aquelles reliquies d'art s'hi agombolen com a fugitives d'un món que no sabria comprendre; i un es complau en imaginar aquell museu com un altar de expiació en mig del prosaisme inevitable de les viles argonautiques i marcaderes... L'estatua del Greco, a la vora d'aquella mar qui té aigües americanes dutes en la quilla dels baixells. És com un vers perdut entre les fulles d'un dietari comercial; i aporta a la Subur americanista d'avny un present d'aquella Toledo ascetica, austeríssima, tancada a les expansions mundials per la solitud d'una estepa nua, gracial, inacabable.

Jo no sé si va esser en Rusiñol qui va visitar la Argentina, o si va esser l'Argentina qui va visitar en en Rusiñol. Quant els nostres homes representatius de Europa emprenen el camí d'aqueixa amigració temporal, en realitat van a ser coneguts, més que a conèixer. Al costat de la Pampa material, qui renova en terra, de les Indies els desers asiatics originaris, hi ha una Pampa esperitual que 'ls nostres homes de selècio van a fecundar, com a flors que hi deixin caure la llevor. Però és també excepcionalment ilustratiu pera nosaltres, homes del vell món, aprendre d'aquells emigrants ocasionals una nova visió d'America, més viventa, suggestiva i plastica que les fredes i minucioses informacions. Cada un d'aquets homes descobreix America, perquè cada un porta la seva America personal i privativa. Tots són Cristòfols Coloms, a la seva manera.

En Santiago Rusiñol ens ofereix avui la seva America. Una America vista per en Rusiñol, com si diguessim una estridència de l'aire del Plata en el deliciós recó parisenc del Museu Cluny, tenia d'esser per força una plasmació d'originalitat i de «verve». Amb el seu doble sentit de pintor i d'home de lletres, en Rusiñol té una potencia d'evocació singular. El llibre seu és una vibració i no una cantarella; i, tot llegintlo, jo he somrigut a l'estimada silueta del meu gran amic, com si l'acompanyés en les seves correes de turista ironic per les avingudes rectes i llargues, pels quadriculats sens fi, desesperadament científics, per les planures duríssimes i reveques, ont fins l'història és un arbre que 's resisteix a arrelar, pera no tacar am la varietat d'una ombra l'immemorial monotonía d'una naturalesa sense paisatge...

GABRIEL ALOMAR

NOVAS

Expléndides han resultat les funcions religioses que durant tot el mes de Maig han tingut lloch en nostra Iglesia Parroquial, y en les que tant hi ha contribuït l'Associació de les Filles de Maria, quin chor tots els dies, acompanyat al armonium pel Mtre. Sr. Torrents, ha interpretat ab molt gust y afuació triades composicions; tenint a la vegada molta cura en que la Verge-Maria es trobés sempre envoltada de flairoses flors.

També enguany, l'últim dia de Maig, del Colegi que les R. R. Concepcionistes teuen establert al carrer de Parelladas sortí a les cinch de la tarda una lluida y nombrosa professó composta de les alumnes del mateix, en la que hi figuraven un bon nombre de penóns y l'imatge de la Inmaculada Concepció en tabernacle tot cobert de flors y baix talem.

Protuía excelent efecte l'abundant nota de pureza que dominava en el vestit de les noyes; tancant el seguici la banda d'«El Retiro» dirigida pel Sr. Torrents.

Les obres de reforma y embelliment del Santuari de Ntra. Sra. del Vinyet, que continuament està portant a cap el zelós Administrador D. Bartomeu Via y Via, mereixen l'aplauso de quantes persones constantment el visiten.

Constitueixen aquestes algunes ben disposades mellores en el interior de la casa habitació; comensant ara a emblanquise la part exterior.

De Segona convocatòria y baix la Presidencia del Sr. Alcalde D. Pere Carbonell, se reuní el passat dimars la Junta local de R. S. ab assistència del vocal-nat M. I. Sr. Rector Dr. Bricullé, Vocal-patró Sr. Parcerisas y Vocals Obrers Srs. Martin, Durán, Tutusaus y Bayot, pera deliberar sobre la sollicitut presentada per l'Associació Obrera de Constructors de Calsat, referent al compliment de la llei que regula el treball de les dones y noys en els tallers y fàbriques; acordantse passar comunicació als fabricants de Calsat pera que se atinguin estrictament a lo disposat en aquesta materia y fer una inspecció quan ho creguin convenient.

Durant tot el dia, el passat diumenge es mantingué núvol, caiguent petits ruixats de tant en tant; cap al vespre ploqué en abundancia, continuant fins a les primeres hores de la nit.

La pluja beneficià en gran manera els sembrats de secà.

Procedent de Santiago de Cuba, desde ahont ha fet el viatge en el vapor «Conde Wifredo», arribà el passat dimecres a nostra Vila, el benivolgut compatriota D. Manel Magrans y Magrans.

Ben arribat sia entre nosaltres.

Al Hospital de S. Joan Baptista foren entregades dues perdis ocupades a uns cassadors per els guardà-jurats de la Associació de Cassadors «La Torcaz» de Barcelona, encarregats del compliment de la llei de Cassa.

També foren entregats a dit benèfic Assil, tres caps de cresta decomisats pel Guarda Consuums.

Ahí a la nit la companyia lírica Serrano-Sañé, posà en escena en el Teatre «El Retiro» la opereta en tres actes «El Conde Luxemburgo».

El propietari del Cine del «Prado Suburens», de acort ab el Sr. President del «Patronat para la beneficencia local de Sitges», ha disposat que la sessió de diumenge, vinent al vespre sigui a benefici de les obres del Nou Hospital.

Varis socis han adquirit dos preciosos regals pera ser rifats al objecte d'obtenir major benefici.

Vist l'increment que ha pres la mortaldat de raim en els nostres vinyars, D. Miquel Riera, de la «Associació Agrícola» d'aquesta vila, visità al il·lustrat Enginyer agronom, Director de la Estació Enològica de Vilafranca del Penadés, D. Cristòfol Mestres Artigas, el qual, escoltades les explicacions

que li donà nostre amic Riera, deduí que 's tracta de la plaga denominada *Antracosis*, indicant pera combatrela persistents ensofatsades y l'us del sofre y de la cal viva, en barreja.

Pera el prop vinent dimars és esperat dit senyor Enginyer al objecte de visitar els vinyars atacats.

Procedents del vapor italià «Lina» que la nit del diumenge embarrancà a la platja de Castelldefels en viatge de Valencia a Cete, han sigut recullits en aquestes aygues 19 bocoyes de vi y una regular quantitat de patates, tot lo qual fou tirat a l'aygua al objecte de posar ab més facilitat el barco en surada.

Dits efectes foren recullits per set barques pescadores d'aquesta vila y foren després entregats a la Autoritat de Marina, la que ordenà fossin llensades les patates per estar inservibles y dipositat el vi.

A la vetlla del passat dilluns pasà a millor vida el bonadós compatriota D. Severí Montserrat y Sallarés, a la edat de 66 anys.

El finat exercí el càrrech de Concejal de nostre Municipi durant el quadrienni de 1900-1903.

Fou conduït a sa última estada a la tarda del dia següent, vegentse l'acte del enterro molt concorregut.

Rebi sa desconsolada viuda D.^a Agna Brell y Vidal y demés familia el nostre pésam.

El dijous a la tarda reberen cristiana sepultura les depulles de l'apreciable compatriota Francisca Mora Batet, morta el dia anterior als 85 anys de edat.

Acompanyem a sos familiars en son sentiment.

Per referencies havem sapigut la trista nova d'haver mort a Santiago de Cpba. el jove D. Joan Sans y Vallés, qu' embarcà pera dit punt el 20 del passat mes de Janer a Barcelona.

Al despedirnos d'ell, qu'empenia el viatge content y plé d'ilusions pera ferse home y ajudar als seus pares, li reconeguerem una gran bondat y un esperit obert al pervindre que li somreia. Ens associem a la cruenta pena que afligeix a sos pares D. Sebastià y D.^a Maria y germans residents a Olot y als demés familiars que resideixen en aquesta vila.

El Sr. Alcalde, per acort del «Patronat para la beneficencia local de Sitges» ha disposat que tots els diumenges y dies festius a la tarda siga oberta la finca coneguda per «Pedrera d'En Sans» ahont es construeix el Nou Hospital, al objecte de qu' els veïns puguin visitar dites obres.

Relotges de pared, a 2'60 ptes.: Parelladas, 5.

Sabateria LA MILANESA:
Diariament novetats de gust y d'elegancia,
últims models arribats de Paris.

¡GROSSA GANGA!

Per 15.000 pessetes

Venda d'una casa situada en un punt dels més cèntrichs de aquesta població, com es el carrer major, n.º 30. Dona a dos carrers, es compon de baixos y dos pisos y reuneix totes les comoditats que's puguin apetèixer.

IMPREMPTA J. SANTACANA: PARELLADAS, 9; SITGES



Lampisteria de LLUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipòsit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, a preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

TALLER DE MAQUINARIA VIVÓ Y CASTELLNÓU

Sant Francisco, 25

En la seguretat de que tothom ha de quedarne satisfet, els duenyos d'aquest nou taller ofereixen al públic els seus serveys, especialment en la

Reparació de màquines de tota mena y en particular de calsat.

Maquines NACMAN

perà CUSIR, pera families y industrials
Especialitat en kerfines pera Mitjes y tota mena de géneros de punt
ES VENEN A PLASSOS Y AL COMPTAT
ENSENYANSA de brodar, fer calats y fer mitja, GRATIS
Es cambien màquines velles o inutilisades y s'efectuen reparacions de totes classes
Es venen agulles, pessos y accessoris pe e les mateixes màquines
Hipòsit, tallers y desparx:
MARCELI ILL: Plassa Verdura.- VILANOVA Y GELTRÚ
Representant: en aquesta vila:
— LLUIS CARBONELL: Carrer Major, 39.- SITGES —



CLINICA DENTAL

DE JOAN CATASUS

De 3 a 7 de la tarda Baumeu, 5; SITGES



TINTORERIA DE JOAN GUIVERNAU

arrer de Sant Gervasi, 12 * VILANOVA Y GELTRÚ

Es renta en SECH tota mena de prenes de cavaller, senyora y nens, sense necessitat de desferles; aixís com també guants, cortinatges, transparents, etc.

Es renten y tenyeixen al VAPOR géneros teixits de tota mena; com llana, seda, cutó, etcétera, & Especialitat en el teipit de NEGRES pera DOLS.

Pera els encàrrechs a SITGES dirigiuvs tots els dilluns a la tenda de LA REVNA : Major, 52

SOBRE MONEDÉR

per la circulació de valors en metálic

* Servei Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Noviembre de 1899 *

El SOBRE MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Islas Baleares, Canarias y Costas de Africa; y abent no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admetre a la circulació els carters y pletóns rurals. El SOBRE MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificats, desde cinch céntims fins a 50 pessetas, en qualrevel classe de moneda y en tota mena de fracció. Ab el SOBRE MONEDER s'evitan al públic las molestias de tots els sistemes de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s'entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. Es indispensable pera encàrrechs al Comers, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesadas, etc. etc. Unieh que resol las dificultats de giro de petites quantitats. El SOBRE MONEDER té la GARANTIA DEL ESTAT: que abona la quantitat declarada en cas de extravio. La COMPANIA ARRENDATARIA DE TABACOS té la exclusiva pera la ventada del SOBRE MONEDER: l'expén en tots els ESTANCHS al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de PREMI DE VENTA. Las demandas als Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Provincia.

OFICINA : GOYA, 19; MADRID

SOMBREROS

Matalasseria y Esparteria

RAMON IZABAL

Carrer Major, 42 : SITGES

En aquest acreditat establiment acaba de rebresshi un extens y variat assortit de SOMBREROS de varjes classes, entre les que hi figuren y poden admirarse les últimes novetats de la Temporada.

Preus sense competencia Visiteuho y us en convencereu

PERSIANAS

Joseph Selva y Junyent

14, Aygua, 14.: SITGES

Habent obtingut la representació de una -a d'important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas; prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix els seus serveys



Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

BARCELONA

GRN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La amiseria que ven més barata Especialitat en camisas a mida

IODOSAN

Poderós y segur remey pera curar yevitar feriduras, arterio, esglerosis y ses consecuencias, escrofulisme, sífilis, reumatisme, gota y totes les malalties produides per alteracions de la nutrició.

Dipòsit central: Farmacia Masclans, Carrer de Sans, 2; BARCELONA

PHOSPHORRENAL - Robert - RECONSTITUYENTE